

# Employee Safety & Health Handbook

2023-24



**Workers' Compensation Trust**  
**Unemployment Pool**

Russian / Русский

Revised – June 2023

## Введение

**Справочник по безопасности и здоровью сотрудников** предлагается с целью ознакомить сотрудников с программой предотвращения несчастных случаев.

Она разработана для создания безопасной и здоровой рабочей среды. Ее элементы охватывают широкий спектр областей, которые предназначены для предотвращения травм и несчастных случаев.

Элементы этой программы по отдельности имеют минимальный эффект, однако в комплексе при поддержке сотрудников на всех уровнях могут снизить частоту и тяжесть производственных травм у сотрудников округа.

Вам в **обязательном порядке** потребуется время, чтобы прочесть данную информацию. После прочтения справочника попросите своего руководителя ответить на вопросы, которые у вас возникнут.

### Обязанности

**Работодатель** несет ответственность за обеспечение безопасного и здорового рабочего места, не содержащего общепризнанных рисков:

- Установить, контролировать и соблюдать правила безопасности.
- Обеспечивать необходимое обучение технике безопасности всех сотрудников.
- Обеспечить использование средств индивидуальной защиты (СИЗ) в необходимых ситуациях.
- Проводить расследование всех несчастных случаев независимо от их тяжести.

**Работник** обязан:

- Знать и соблюдать все правила и процедуры безопасности.
- Немедленно сообщать обо всех происшествиях своему руководителю.
- Выявлять и сообщать обо всех потенциальных рисках и активно участвовать в создании безопасного и здорового рабочего места.
- Брать на себя личную ответственность за безопасную работу и руководствоваться здравым смыслом при выполнении своей работы.

*Ничего, из того, что мы делаем, не стоит никакой травмы!*

### Правила техники безопасности

Данный округ призван обеспечивать безопасную и здоровую рабочую среду для всего персонала округа. Наша цель - снизить частоту и тяжесть случайных травм путем предоставления нашим сотрудникам информации и соответствующего обучения технике безопасности в качестве средства защиты благополучия сотрудников.



### Правила безопасности

Правила безопасности установлены с целью снижения частоты и тяжести случайных травм.



Все несчастные случаи можно предотвратить. Вы обязаны соблюдать все правила безопасности, относящиеся к вашей работе.

- ✓ Пожалуйста, спросите своего начальника о конкретных правилах безопасности, относящихся к вашей работе.
- ✓ Все правила безопасности касаются сотрудников, которые должны руководствоваться здравым смыслом и осознавать опасность своей рабочей среды.
- ✓ Несоблюдение правил безопасности может повлечь дисциплинарные взыскания.

### Сообщение о несчастных случаях

Сообщайте своему руководителю обо всех несчастных случаях, опасных промахах и опасных условиях. Если вы получили травму на работе, вам необходимо заполнить форму



**Отчета о несчастном случае/происшествии.** Позвоните по номеру **1-833-WCT NURS (1-833-928-6877)**. Вас соединят с медсестрой, которая оценит вашу травму и начнет процесс заполнения вашего отчета о несчастном случае/происшествии.

**При потенциально опасных для жизни травмах ЗВОНИТЕ 911**

### Требования к оказанию первой помощи

Округ обучит достаточное количество сотрудников оказанию первой помощи. Закон требует, чтобы округ предоставлял по крайней мере одного квалифицированного специалиста по сердечно-легочной реанимации (СЛР)/оказанию первой помощи на участок. Уточните у руководителя вашего участка, кто является квалифицированным специалистом в вашем районе.



Общие инструкции по оказанию первой помощи предусматривают, что сотрудники будут иметь в наличии «Аптечки первой помощи». Пожалуйста, уточните у руководителя вашего участка, где находится ваша аптечка.

### Комитет по обеспечению безопасности

В округе имеется комитет по обеспечению безопасности, состоящий из членов, назначаемых руководством и избираемых сотрудниками. Основная его функция - контролировать эффективность Программы предотвращения несчастных случаев.

Это достигается за счет:

- ✓ Просмотр отчетов об инспекциях внешними агентствами.

- ✓ Рассмотрение расследований несчастных случаев для обеспечения принятия корректирующих мер.
- ✓ Расследование любых рисков, о которых сообщают сотрудники.
- ✓ Предоставление информации по безопасности и протоколов встреч по вопросам безопасности для размещения на всех досках объявлений по безопасности в округе.

### Обучение безопасности и гигиене труда

Все сотрудники будут вовлечены в непрерывные образовательные программы по технике безопасности и гигиене труда с целью повысить осведомленность о факторах, вызывающих несчастные случаи, повысить моральный дух, продемонстрировав заботу руководства о безопасности своих сотрудников, и способствовать принятию правил техники безопасности и гигиены труда, представляя предотвращение несчастных случаев как положительную, желательную и неотъемлемую часть всей деятельности.

### Экстренные меры

Все сотрудники будут обучены действиям в чрезвычайных ситуациях во время инструктажа по технике безопасности или при переводе на новый участок. Планы действий в чрезвычайных ситуациях, разработанные для каждого участка, будут использоваться в качестве учебного пособия.



Вот некоторые важные моменты, о которых следует помнить:

- ✓ Знайте свой маршрут эвакуации в случае возникновения чрезвычайной ситуации (пожар, землетрясение и т.д.). Изучите процедуры аварийной эвакуации и примите участие в учениях по пожарной и аварийной эвакуации
- ✓ Знайте расположение аварийного оборудования (огнетушители, противопожарные системы предупреждения, комплекты для стихийных бедствий).
- ✓ Ознакомьтесь с Планом готовности к чрезвычайным ситуациям (EPP) округа, в котором рассматриваются различные риски, и действия, которые необходимо предпринять в случае чрезвычайной ситуации или стихийного бедствия.
- ✓ Пожалуйста, уточните у своего руководителя, где находится указанный вами маршрут аварийного выхода.

### Сообщение о рисках

Риск - это несчастный случай, ожидающий своего часа! Найдите время, чтобы подумать о рисках, с которыми вы ежедневно сталкиваетесь на работе. Иногда несчастный случай не приводит к травме. Такой тип несчастного случая обычно называют «инцидентов без последствий». Об «инцидентах без последствий» следует немедленно сообщать своему руководителю. Ваш руководитель расследует инцидент и примет меры по исправлению положения.



### Это - ваша ответственность!

- ✓ Право и ответственность сотрудника - сообщать о любых небезопасных действиях, условиях или процедурах, с которыми они сталкиваются.
- ✓ Сообщайте обо всех рисках своему руководителю письменно или по электронной почте.
- ✓ Если возможно, все риски будут устраняться на уровне участка. Для устранения некоторых рисков может потребоваться дополнительная помощь отдела технического обслуживания.
- ✓ Формы сообщений о рисках доступны на вашей доске объявлений по безопасности.

### Средства индивидуальной защиты

Все сотрудники, чьи должности требуют использования средств индивидуальной защиты (СИЗ), будут проинструктированы своим руководителем в отношении их использования. Инструкции будут включать в себя:



- ✓ Требования к использованию, уходу и техническому обслуживанию СИЗ.
- ✓ СИЗ будут выданы бесплатно каждому сотруднику, чья работа требует их использования.
- ✓ Выполнение любой работы без использования необходимых СИЗ может приводить к дисциплинарному взысканию.

### Доска объявлений по безопасности

Доска объявлений по безопасности используется для передачи сотрудникам информации о безопасности.

Знайте, где находится ваша Доска объявлений по безопасности. Доска объявлений по безопасности будет содержать:



- ✓ Имена членов Комитета по безопасности.
- ✓ Имена сертифицированного персонала по оказанию первой помощи.
- ✓ Номера телефонов экстренных служб.
- ✓ Протокол заседания Комитета по безопасности.
- ✓ Требуемые плакаты WISHA/DOSH.
- ✓ Формы сообщения о рисках.

Узнайте, где на вашем участке находится Доска объявлений по безопасности.

## ПРОГРАММЫ ОБЕСПЕЧЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ОКРУГА

### Программа информирования о рисках

Программа информирования о рисках была разработана для того, чтобы информировать сотрудников о химических опасностях и защитных мерах в связи с использованием на их рабочих местах опасных химических веществ и продуктов. Согласованная на глобальном уровне система классификации опасности и маркировки химической продукции (СГС), известная как



стандарт «Право работников на понимание», требует, чтобы:

- ✓ Все опасные химические вещества инвентаризированы и должным образом промаркированы.
- ✓ Сотрудники будут иметь доступ к обновленным паспортам безопасности (ПБВ) всех химических веществ, используемых на рабочем месте.
- ✓ Сотрудники пройдут инструктаж по правилам информирования об опасностях, связанных с выполнением рабочих задач, а также по надлежащему использованию средств индивидуальной защиты (СИЗ), связанных с химическими веществами, и уходу за ними.
- ✓ Необходимые СИЗ будут предоставлены бесплатно.

Примечание: Сотрудникам не рекомендуется приносить на работу бытовую химию. Пожалуйста, проконсультируйтесь со своим руководителем, прежде чем использовать что-либо, что не предоставлено или предварительно не одобрено вашим округом.

### Программа безопасности научных лабораторий

Целью этой программы является информирование сотрудников, работающих с опасными химическими веществами в лабораториях, о связанных с их работой опасностях и защитных мерах.



Округ назначает **Руководителя химико-гигиенических мероприятий (РХГМ)** и оказывает ему поддержку в разработке письменного конкретного **Плана химико-гигиенических мероприятий (ПХГМ)**, описывающего опасности и защитные меры для лабораторий. Сотрудники, работающие с химическими веществами в лабораториях, проходят интенсивный начальный инструктаж и ежегодные курсы повышения квалификации.

### Программа блокировки и опломбирования

Данная программа устанавливает требования для блокировки или опломбирования источников питания.



Она используется для обеспечения того, чтобы механизмы или оборудование были изолированы от

любой потенциально опасной энергии, а также заблокированы или опломбированы до того, как сотрудники выполнят какие-либо действия по их обслуживанию или ремонту, когда неожиданное включение, запуск или высвобождение накопленной электроэнергии может привести к травме. Соответствующие сотрудники пройдут специальную подготовку по процедурам блокировки или опломбирования во время начального обучения технике безопасности, проводимого их руководителем.

Каждый новый или переведенный сотрудник, а также другие сотрудники, чьи рабочие операции находятся или могут находиться в этой области, должны быть проинструктированы о процедурах блокировки или опломбирования.

### Программа качества воздуха в помещении (КВП)

Хорошее качество воздуха в помещении (КВП) способствует созданию безопасной и здоровой образовательной среды и повышает успеваемость учащихся и продуктивность сотрудников. Независимо от того, есть ли в вашем округе программа в текстовом виде или нет (рекомендуется, но не обязательно по закону), у вас есть Координатор округа по вопросам качества воздуха в помещении, который руководит улучшением вентиляции и снижением содержания загрязняющих веществ в воздухе и отвечает на вопросы сотрудников. Если у сотрудника есть вопросы, связанные с КВП, он должен сообщить об этом своему руководителю или Координатору округа по вопросам качества воздуха в помещении.



Примечание: Чтобы не допустить попадания опасных химических веществ в воздушную среду помещений, никогда не используйте промышленные или бытовые химикаты, которые не были одобрены или приобретены округом.

### Программа сохранения слуха

Данная программа была разработана для защиты сотрудников от потенциальной потери слуха из-за воздействия высокого уровня профессионального шума.



Округ определяет все области, уровень шума в которых превышает установленный, и принимает превентивные меры для снижения этого воздействия в зависимости от уровня шума.

### Программа воздействия тепла на открытом воздухе (тепловой стресс)

У всех сотрудников, чьи должности требуют от них работы на открытом воздухе, в жаркую погоду таковая может приводить к серьезному заболеванию или даже смерти. Рабочие, подвергающиеся воздействию сильной жары, могут испытывать симптомы тепловых заболеваний (HRI), таких как тепловые судороги, тепловая сыпь, тепловое



истощение, обмороки, тепловой удар и другие симптомы.

Заболевания, связанные с жарой, также связаны с травмами в результате падений, несчастными случаями при эксплуатации оборудования и другими происшествиями на рабочем месте. *Правила в отношении воздействия тепла на открытом воздухе* применяются с 1 мая по 30 сентября каждый год, когда сотрудники подвергаются воздействию тепла на улице при допустимых уровнях температуры или выше. Сотрудникам рекомендуется часто употреблять воду или другие приемлемые напитки, чтобы восполнять потерю жидкости в организме и понять признаки и симптомы теплового заболевания, его влияние на их здоровье и способы его предотвращения.

### Программа защиты дыхательных путей

Эта программа устанавливает требования к использованию респираторов для сотрудников, которые могут подвергаться опасности поражения органов дыхания во время выполнения рабочих задач. В программе защиты дыхательных путей подробно описаны процедуры выбора респиратора и фильтра, требования к инструктажу, медицинский осмотр, процедура индивидуального подбора, а также правильное использование респираторов и уход за ними. Также включены положения о добровольном использовании. Соответствующие сотрудники пройдут медицинский осмотр и специальное обучение, прежде чем им потребуется носить фильтрующий респиратор.

Примечание: Маски N95 считаются респираторами и подпадают под эти требования.

### Программа по контролю за асбестом

Контроль за асбестом в школах регулируется Законом о чрезвычайных мерах реагирования на риски, связанные с асбестом (АНЕРА).

АНЕРА требует от школьных округов иметь должным образом аккредитованного менеджера по контролю за асбестом, проводить инспекции школ на предмет наличия асбестосодержащих строительных материалов, готовить план управления и предоставлять связанные с асбестом уведомления родителям, учителям и организациям сотрудников.

### Программа защиты от падений

Данная программа была разработана для защиты сотрудников округа, от которых может потребоваться выполнение задач или операций на высоте четырех футов или более от пола. Соответствующие сотрудники пройдут специальную подготовку по защите от падений.



Следуя этим рекомендациям, можно предотвратить падения:

- ✓ Находясь на лестнице, всегда используйте поручни.
- ✓ Соблюдайте осторожность при ходьбе по поверхностям, где есть лед, снег, камни, масло, вода или другие неблагоприятные или нестабильные материалы или условия.
- ✓ Немедленно убирайте разливы.
- ✓ Чтобы предотвратить риск падения, избегайте ящиков, незакрепленных предметов, проводов и других предметов на лестницах, проходах, коридорах и в пешеходных зонах.
- ✓ Выбирайте удобную и безопасную обувь, совместимую с вашей рабочей средой.
- ✓ Не вставайте и не забирайтесь на столы, стулья или другие неустойчивые поверхности, чтобы дотянуться до нужных вам предметов. Пользуйтесь лестницей!

### Программа по защите от рисков в замкнутых пространствах

В рамках данной программы все места, которые соответствуют определению замкнутого пространства WISHA/DOSH, идентифицируются и классифицируются на основе любых опасных условий, которые они могут собой представлять.

Замкнутое пространство - это пространство, имеющее достаточно большое пространство для входа, ограниченный вход или выход, неблагоприятную естественную вентиляцию и не предназначенное для постоянного пребывания сотрудников.

Примеры замкнутых пространств включают в себя, но не ограничиваются следующими: резервуары, туннели, траншеи, сейфы, люки, канализационные люки и/или силосы.

Округа должны идентифицировать все замкнутые пространства и поддерживать правила поведения и порядок входа в замкнутые пространства.

Не входите в замкнутое пространство полностью или частично, если вы не обучены и не выполнили процедуру входа в замкнутое пространство полностью.

### План контроля воздействия передающихся с кровью патогенов

Данная программа содержит требования по защите сотрудников от контакта с кровью или другими потенциально инфекционными материалами (ОПИМ), которые могут содержать патогены, передающиеся с кровью.

Примерами патогенов, передающихся с кровью, являются вирус иммунодефицита человека (ВИЧ) и вирус гепатита В (ВГВ). Сотрудники, которые на работе контактируют с кровью или другими потенциально инфекционными материалами, получат дополнительное обучение.



## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

### Безопасный подъем тяжестей

Большинство травм спины возникает из-за неправильного подъема. Защитите свою спину, практикуя правильную технику подъема и переноски тяжестей. Запомните: Травму спины легче предотвратить, чем восстановиться от нее!

**Подготовьтесь к подъему тяжестей:** тщательно продумайте, какой груз вы будете поднимать. Спроси себя:

- ✓ Могу я поднять его в одиночку?
- ✓ Нужно ли мне какое-либо приспособление, например тачка или тележка?
- ✓ Будет ли это слишком неудобной задачей для одного человека?
- ✓ Следует ли мне обратиться за помощью к коллеге или разделить нагрузку на несколько более мелких?

Если вы решили, что справитесь с подъемом тяжести самостоятельно, выполните следующие действия:

**Подтяните под себя таз.** Напрягите мышцы живота и подтяните таз. Напрячь мышцы живота автоматически поможет поддержать нижнюю часть спины.

**Согните колени.** При подъеме тяжести всегда сгибайте колени. Это поможет поддерживать центр равновесия и позволит сильным мышцам ног выполнять работу по поднятию тяжестей, защищая спину.

**Обнимите груз.** Поднесите предмет как можно ближе к телу. Во время подъема держите спину прямо. Постепенно выпрямляйте ноги в положение стоя, чтобы поднять груз.

**Поднимите груз.** При подъеме убедитесь, что ваши ступни, колени и туловище указывают в сторону груза.

Примите вертикальное положение, затем повернитесь, переступая ногами. Когда вы несете груз, меняйте направление, переступая ногами в нужном направлении, но не скручивайте позвоночник. Скручивание позвоночника и одновременный подъем тяжести могут его перегрузить. Когда вы готовы поставить груз, направьте ступни в сторону груза.

**Опустите груз.** Если можете, выберите место не на полу, чтобы груз было легче поднять, если нужно будет его снова переносить. Не поднимайте тяжести выше уровня плеч.

### Эргономика офиса

Нельзя отрицать, что компьютеры навсегда изменили наше рабочее место. Они упростили каждодневную организацию и сложные задачи миллионов рабочих.



Хотя компьютеры полезны, они также могут создавать эргономические риски. Хроническое растяжение сухожилий травматического характера (RSI) может

происходить из-за повторяющихся движений рук и кистей. Кроме того, неправильная осанка и положение тела могут вызывать напряжение спины, шеи и глаз.

Такие травмы крайне часто случаются на рабочем месте. В большинстве случаев мы думаем о травмах на рабочем месте в результате высокой физической активности, но правда заключается в том, что даже самые обычные офисные задачи могут приводить к травмам. Принятие определенных мер предосторожности может спасти вас от боли и страданий. Вот несколько простых советов, которые помогут предотвратить RSI на рабочем месте.

### Кресло

- ✓ Установите высоту кресла так, чтобы ваши ноги покоились на подставке для ног, или, если высота вашего рабочего места позволяет, поставьте ступни на пол.
- ✓ Убедитесь, что угол между вашим туловищем и ногами больше 90°.
- ✓ Оставьте 2-4 дюйма между передней частью сиденья и задней частью колен.
- ✓ Расслабьте плечи.
- ✓ Обеспечьте поддержку предплечий, удерживая локти и запястья в нейтральном положении. Запястья должны находиться на уровне локтей или ниже.
- ✓ Расположите спинку сиденья почти вертикально или в слегка откинута положении, если у кресла есть подголовник.
- ✓ Отрегулируйте положение спинки кресла так, чтобы она полностью поддерживала естественный изгиб позвоночника.

### Клавиатура

- ✓ Отрегулируйте положение клавиатуры так, чтобы руки, запястья и кисти оставались на прямой линии. Ладони должны находиться немного ниже локтей.
- ✓ Расположите компьютерную мышь и клавиатуру на одинаковой высоте так, чтобы мышка располагалась ближе к клавиатуре.
- ✓ Оставьте достаточно свободного места под клавиатурой, чтобы было пространство для движения ног и колен (не менее 1-2 дюймов).

### Монитор

- ✓ Расположите монитор прямо перед клавиатурой (по центру клавиатуры по линии клавиш «а/о») так, чтобы верх монитора находился на уровне глаз или ниже (на расстоянии не ниже 24 дюймов от ваших глаз).
- ✓ Отрегулируйте угол экрана так, чтобы устранить блики.
- ✓ Используйте держатель для документов, чтобы размещать документы как можно ближе к монитору, желательно на той же высоте и на таком же расстоянии для просмотра, что и монитор.
- ✓ Освещайте документы как следует с помощью прямого света для рабочего места.

- ✓ Чтобы уменьшить напряжение глаз, периодически отводите глаза от монитора и сосредотачивайтесь на удаленных объектах.

### Падения, спотыкания и подскользывания

Спотыкание, подскользывание или падение на протяжении многих лет являлись основной причиной травм в программах компенсационных выплат работникам при производственных травмах.

В течение типичного полисного года *примерно* 25% всех зарегистрированных травм можно отнести к различным типам спотыкания, подскользывания или падения. Мы надеемся, что, изучив следующие важные правила техники безопасности, сотрудники школ будут лучше подготовлены к распознаванию, оценке и контролю соответствующих рисков.

Чтобы их избежать, соблюдайте следующие общие правила безопасности:

- ✓ Осведомленность об окружающей среде: обращайте внимание на то, где вы идете.
- ✓ Не торопитесь. Когда вы спешите, то вы с большей вероятностью будете стараться сократить свой путь и проявлять невнимательность.
- ✓ Пользуйтесь поручнями, особенно находясь на ступеньках и пандусах.
- ✓ Носите подходящую обувь. Лучше всего подходят противоскользящие туфли на плоской резиновой подошве с широким протектором.

Многие риски падения возникают на мокрых или обледенелых поверхностях. Эти зоны часто находятся вокруг ванных комнат, фонтанов или в кафетериях.

- ✓ Не торопитесь. Идите медленно и осторожно.
- ✓ Избегайте влажных или обледенелых мест - выбирайте более безопасный маршрут к месту назначения.
- ✓ В холодную или дождливую погоду будьте особенно осторожны в местах прогулок, где может скапливаться лед.

Помимо мокрых, обледенелых и скользких поверхностей, сотрудники школьного округа сталкивались с риском споткнуться в следующих ситуациях:

- ✓ При обращении с коробками с оргтехникой: держите ящики и предметы хранения вдали от проходов.
- ✓ Электрические шнуры: необходимо правильно обращаться со шнурами компьютеров и электроприборов, чтобы не споткнуться о них.
- ✓ Ковры и коврики. Убедитесь, что коврики и ковры закреплены и что у них не подогнуты края.
- ✓ Ящики письменных столов и шкафов. Держите ящики столов и шкафов закрытыми, когда они не используются.
- ✓ Лежачие полицейские и буферные стоперы на стоянках. Лежачие полицейские и буферные стоперы должны быть окрашены для обеспечения их видимости. Их трудно заметить в темноте.

- ✓ Ямы и неровные тротуары. Сообщайте о ямах и неровных поверхностях в ремонтный отдел, чтобы их можно было привести в порядок.

Пожалуйста, выделите время, чтобы оценить состояние своей рабочей зоны на предмет возможного риска падения.



### Правила безопасности на лестнице

Правила безопасности на лестнице часто упускаются из виду. Ежегодно более 500 000 человек получают травмы в результате падений с лестницы. Большинство из этих происшествий происходят из-за того, что пострадавшие нарушают основные правила безопасности на лестнице.



Переносные лестницы используются в наших школьных округах в самых разных условиях: для технического обслуживания, в учебных и административных учреждениях. Неправильное использование переносных лестниц может приводить к серьезным травмам в результате падений и в некоторых случаях к смерти.

Наша цель - предоставить членам школьного округа информацию о безопасности с целью снизить вероятность травм.

Пожалуйста, следуйте данным инструкциям по безопасности поведения на лестнице.

- ✓ Используйте лестницу подходящей длины, чтобы достичь нужной рабочей высоты. **Ни используйте стулья, коробки и столы в качестве лестницы - на них небезопасно стоять.**
- ✓ Убедитесь, что вы выбрали правильную лестницу, для своего веса и для работы, которую собрались выполнить.
- ✓ Осмотрите лестницу **ПЕРЕД** тем, как ее использовать. Перед использованием проверьте ступеньки, распорки и боковые поручни. Никогда не используйте поврежденную лестницу.
- ✓ Поставьте ее ножки лестницы на ровную твердую поверхность. На каждые 4 фута высоты лестницы должен приходиться примерно 1 фут расстояния между ножками лестницы и стеной. Чтобы раздвижная лестница была устойчивой, ее верхняя и нижняя секции должны перекрываться.
- ✓ Оставайтесь лицом к лестнице и при подъеме держитесь за нее **ОБЕИМИ** руками. Оставайтесь по ее центру.
- ✓ Не перегибайтесь за ее край. Пряжка вашего ремня не должна находиться дальше боковых направляющих. Переносите рабочие инструменты на поясе или поднимайте и опускайте их с помощью ручного троса.
- ✓ При использовании стремянки или выдвигной лестницы никогда не становитесь выше третьей перекладины сверху и никогда не поднимайтесь выше точки соприкосновения лестницы со стеной или вертикальной опорой.

## Информация о подаче претензии на получение компенсации за производственную травму

### ПРИ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ЗАБОЛЕВАНИИ:

Действие законов штата Вашингтон о производственном страховании распространяется **на данный округ**; штат одобрил покрытие компенсационных выплат работникам в данном округе. Самостоятельно застрахованные работодатели должны предоставлять все льготы, предусмотренные законом. Соблюдение этих законов вашим работодателем регулируется Министерством труда и промышленности. Если вы получите производственную травму или заболите профессиональным заболеванием, вы получите право на производственное страхование. Ваша претензия будет рассмотрена, и соответствующие пособия будут выплачиваться вашим работодателем.

### В СЛУЧАЕ ТРАВМЫ ИЛИ ЗАБОЛЕВАНИЯ:

**СООБЩИТЕ О ВАШЕЙ ТРАВМЕ ИЛИ ЗАБОЛЕВАНИИ своему руководителю (указан ниже).**

Ваш работодатель предоставит вам «Отчет о несчастном случае с самострахованием» (SIF-2). Если вы обращаетесь за медицинской помощью, вы обязаны заполнить эту форму вместе со своим работодателем.

**ПОЛУЧИТЕ МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ. Вы имеете право обратиться к врачу по своему выбору.**

Заполните форму «Первоначальное заключение врача» в кабинете вашего врача. Попросите вашего врача отправить эту форму по адресу администрации вашего работодателя для рассмотрения претензий, который указан ниже. Администратор по рассмотрению претензий изучил вашу претензию на получение компенсации. Все медицинские счета, связанные с допустимой производственной травмой или профессиональным заболеванием, будут оплачиваться вашим работодателем. Вы можете иметь право на замещение заработной платы или другие льготы. Ваш работодатель разъяснит вам соответствующие права.

### ВАЖНО!

**Ваш работодатель не может отказать вам в праве подать претензию и не может применять к вам штрафные санкции или дискриминировать вас в связи с подачей претензии.** Каждый работник имеет право на производственную компенсацию за любую травму или болезнь, возникшую в результате его работы.

*Любая ложная претензия, поданная работником, может преследоваться по закону в полном объеме.*

Если у вас есть какие-либо вопросы или опасения, свяжитесь с представителем вашего работодателя по указанному ниже адресу или номеру телефона программы по рассмотрению претензий или позвоните в Отдел самострахования Министерства труда и промышленности по тел. (360)902-6901.

### РАБОТОДАТЕЛЬ ДОЛЖЕН ЗАПОЛНИТЬ СЛЕДУЮЩУЮ ИНФОРМАЦИЮ:

Сообщите о своей травме по следующему адресу:

Адрес приема претензий:

**Your Supervisor or Site Manager**

Puget Sound Workers' Compensation Trust  
800 Oakesdale Ave SW  
Renton WA 98057-5221  
(425) 917-7667